

Podstawowe informacje
o adopcji
dla rodziców biologicznych



Wersje w językach obcych

Niniejsza broszura jest dostępna w języku polskim, litewskim, rumuńskim, chińskim oraz łotewskim na stronie www.treoir.ie/publications/html

Inne broszury z tej serii:

Podstawowe informacje o adopcji dla rodziców biologicznych

Adoption in Ireland Today – for birth parents considering adoption (Adopcja w Irlandii – dla rodziców biologicznych rozważających adopcję)

Informacje dla rodziców w trakcie procesu adopcyjnego

Aby otrzymać którąś z powyższych broszur

- zadzwoń do Treoir, tel. 1890 252 084
- wyślij e-mail info@treoir.ie
- ściągnij z Internetu www.treoir.ie/publications/html

Podstawowe informacje o adopcji dla rodziców biologicznych

Dla kogo przeznaczona jest ta broszura?

Niniejsza broszura przeznaczona jest dla rodziców, którzy rozważają oddanie dziecka do adopcji. Publikacja może być przydatna również dla osób zawodowo zajmujących się pracą z takimi rodzicami.

Czym jest adopcja?

Adopcja to proces prawny, który pozwala rodzicowi (zwykle matce) na oddanie dziecka innej rodzinie na stałe. Adopcja kończy prawny związek między matką i ojcem (jeżeli ojciec jest też opiekunem) a ich dzieckiem oraz formalnie rozpoczyna nowy prawny związek między dzieckiem a jego rodzicami adopcyjnymi. Dziecko staje się członkiem rodziny adopcyjnej na takich samych prawach jakby urodziło się w tej rodzinie.

Dlaczego miałabym rozważać oddanie dziecka do adopcji?

Po przeanalizowaniu różnych opcji, możesz dojść do wniosku, że oddanie dziecka do adopcji będzie najlepszym rozwiązaniem, które zaowocuje lepszym standardem życia zarówno dla Twojego dziecka, jak i dla Ciebie.

Kto zajmuje się przeprowadzaniem adopcji w Irlandii?

Adopcje przeprowadzane są przez ośrodki adopcyjne zarejestrowane i zatwierdzone

przez irlandzką Radę Adopcyjną (Adoption Board). Adopcja w Irlandii jest bardzo dokładnie regulowana, a pracownicy socjalni z ośrodków dokonują starannej oceny rodzin adopcyjnych. Służą też wsparciem zarówno dla rodziców biologicznych, jaki i adopcyjnych w czasie całego procesu adopcyjnego.

Adopcja polegająca na umieszczeniu dziecka bezpośrednio w innej rodzinie jest w Irlandii nielegalna. Wyjątek stanowią przypadki, w których osoba przyjmująca dziecko jest jego bliską rodziną (dziadkowie, brat, siostra, wujek lub ciotka dziecka). W takich przypadkach członek rodziny dziecka, który przyjmuje je do adopcji musi zgłosić się bezpośrednio do Rady Adopcyjnej w celu wydania orzeczenia adopcji.

Kto legalizuje adopcję?

Rada Adopcyjna (lub: Urząd Adopcyjny) to agencja rządowa, która reguluje proces adopcyjny i wydaje orzeczenia adopcji.

Kto może oddać dziecko do adopcji?

- W Irlandii matka, która nie jest żoną ojca dziecka (bez względu na obywatelstwo), może oddać dziecko do adopcji. Dziecko musi mieszkać w Irlandii.
- Zameężna matka może oddać dziecko

do adopcji tylko w przypadku, gdy jej mąż nie jest ojcem dziecka.

- W szczególnych okolicznościach opiekun prawny może oddać dziecko do adopcji. Więcej informacji uzyskasz w Radzie Adopcyjnej.

Czy ojciec ma jakiegokolwiek prawa w kwestii adopcji?

Ojciec, nawet jeżeli nie jest prawnym opiekunem dziecka, ma prawo do informacji o adopcji oraz prawo do wyrażenia swojej opinii na ten temat. Patrz strona 5.

Jeżeli ojciec jest prawnym opiekunem dziecka, wymagana jest jego zgodna na adopcję.

Jak długo trwa cały proces adopcyjny?

Długość procesu adopcyjnego zależy od wielu czynników. Dzieci są zwykle umieszczane w potencjalnej rodzinie adopcyjnej przed ukończeniem 9 miesiąca życia. Orzeczenie adopcji wydawane jest zwykle od 6 do 14 miesięcy po umieszczeniu dziecka w nowej rodzinie.

Czy moja rodzina zostanie powiadomiona o adopcji?

Jeżeli masz powyżej 18 lat, zwykle nikt poza ojcem dziecka nie musi być powiadamiany o adopcji. Jeżeli nie masz ukończonych 18 lat, powinnaś porozmawiać z pracownikiem socjalnym ośrodka adopcyjnego ponieważ w niektórych przypadkach będzie on musiał skontaktować się z Twoimi rodzicami lub opiekunami.

Jaki jest koszt adopcji?

Usługi adopcyjne w Irlandii są całkowicie bezpłatne i dostępne dla każdego.

Informacje o adopcji

Jeżeli niedługo zostaniesz mamą/ojcem i rozważasz adopcję, możesz skontaktować się z jednym z poniższych ośrodków:

- Poradnictwo z zakresu nieplanowanej ciąży – wyślij SMS o treści LIST na numer 50444 lub wejdź na stronę www.positiveoptions.ie, na której znajdziesz listę bezpłatnych, publicznych ośrodków zajmujących się poradnictwem w przypadku nieplanowanej ciąży
- Ośrodek adopcyjny – skontaktuj się z ośrodkiem nawet jeżeli tylko **rozważasz** adopcję jako jedną z możliwości. Patrz strona 10.
- Dział medycznej pomocy socjalnej w szpitalu położniczym lub na oddziale położniczym. Dane teledoresowe znajdziesz w lokalnej książce telefonicznej.
- Pracownik socjalny z Zarządu Opieki Zdrowotnej i Społecznej (Health Service Executive) w Twojej okolicy. Patrz strona 10.
- Rada/Urząd Adopcyjny. Patrz strona 9.

Powyższe ośrodki udzielają informacji na temat adopcji i pomogą Ci w zrozumieniu całego procesu adopcyjnego. Będziesz miała okazję do wyrażenia swoich myśli i odczuć związanych z adopcją. Po przedyskutowaniu dostępnych możliwości możesz zdecydować, że adopcja nie jest rozwiązaniem dla Ciebie. W takim

przypadku terapeuty lub pracownika socjalny poinformuje Cię, gdzie możesz uzyskać pomoc w wychowywaniu Twojego dziecka.

Jeżeli zdecydujesz się na adopcję, terapeuta zajmujący się problematyką nieplanowanej ciąży lub pracownik socjalny skieruje Cię do pracownika socjalnego z ośrodka adopcyjnego, z którym będziesz mogła bardziej szczegółowo porozmawiać o procesie adopcyjnym.

Opieka lekarska

Jeżeli jesteś w ciąży, jak najszybciej powinnaś zostać otoczona opieką lekarską. Jeżeli rozważasz adopcję, powinnaś porozmawiać o swoich planach również z pracownikiem socjalnym ze szpitala, położną lub lekarzem. Pomogą Ci oni zaplanować Twój pobyt w szpitalu po urodzeniu dziecka.

Personel szpitalny jest świetnie przygotowany oraz posiada doświadczenie w leczeniu dolegliwości lub komplikacji, które mogą pojawić się podczas ciąży. Jeżeli nie chcesz mówić nikomu o ciąży, personel szpitalny uszanuje Twoją prośbę o zachowanie dyskrecji i zapewni Ci należyłą opiekę oraz wsparcie. Zdrowie Twoje i Twojego dziecka jest dla nich na pierwszym miejscu.

Przed narodzinami dziecka

Najlepiej skontaktować się z pracownikiem socjalnym ośrodka adopcyjnego jak najwcześniej. Pracownik socjalny wyjaśni Ci prawną stronę adopcji oraz zachęci do rozmowy o Twoich uczuciach i opinii na temat adopcji oraz powodów dla których rozważasz oddanie dziecka.

Jeżeli rozważasz oddanie dziecka do adopcji, ośrodek adopcyjny zapewni Ci kompleksowe i profesjonalne wsparcie adopcyjne, bez względu na to w którym momencie ciąży się do niego zgłosisz.

Co dzieje się po narodzinach dziecka?

Jeżeli jako rodzic(e) nadal myślicie o adopcji po narodzinach dziecka, pracownik socjalny z ośrodka adopcyjnego odwiedzi Cię w szpitalu.

Pracownik socjalny zwykle zajmuje się umieszczeniem dziecka w tymczasowej rodzinie zastępczej, podczas gdy Ty masz czas, aby rozważyć dostępne możliwości. Możesz też zabrać dziecko ze sobą do domu i tam przemyśleć podejmowaną decyzję.

Decyzja o oddaniu dziecka do adopcji leży tylko i wyłącznie w gestii rodziców. Pracownik socjalny nie będzie wywierał żadnego nacisku i będzie Cię wspierał niezależnie od tego, jaką decyzję podejmiesz. Jeżeli na tym etapie zdecydujesz, że adopcja nie jest rozwiązaniem dla Ciebie, pracownik socjalny powie Ci, gdzie możesz uzyskać pomoc w wychowywaniu dziecka.

Wstępna (pierwsza) zgoda

Jeżeli zdecydujesz się na oddanie dziecka do adopcji, poproszona zostaniesz o podpisanie wstępnej zgody na adopcję w czasie gdy Twoje dziecko jest w rodzinie zastępczej. Twoja zgoda pozwoli ośrodkowi adopcyjnemu na przekazanie Twojego dziecka potencjalnej rodzinie adopcyjnej.

Jeżeli chcesz, możesz brać udział w wyborze rodziców adopcyjnych dla Twojego dziecka z listy rodzin

zaakceptowanych przez ośrodek adopcyjny.

Adopcja bez udziału ojca

Zgodnie z prawem ośrodek adopcyjny musi poczynić wszelkie starania, aby skontaktować się z ojcem dziecka i poznać jego opinię na temat adopcji. Jeżeli ojciec nie jest prawnym opiekunem dziecka i wyraża zgodę na adopcję, zostanie poproszony i podpisanie dokumentu stwierdzającego, że nie sprzeciwia się adopcji. Jeżeli ojciec jest przeciwny adopcji, powinien zasięgnąć porady prawnika ponieważ konieczne może być złożenie wniosku w sądzie.

Adopcja za zgodą ojca

Jeżeli ojciec **jest** prawnym opiekunem dziecka, będzie musiał podpisać się na wszystkich dokumentach i wyrazić zgodę, aby adopcja mogła dojść do skutku. Ojciec staje się prawnym opiekunem poprzez podpisanie zgody na opiekę nad dzieckiem wspólnie z matką lub poprzez uzyskanie prawa do wspólnej opieki nad dzieckiem decyzją sądu rejonowego. Prawny opiekun dziecka ma prawo do udziału w podejmowaniu kluczowych decyzji w życiu dziecka.

Rada Adopcyjna wyrazi zgodę na przeniesienie Twojego dziecka z rodziny zastępczej do potencjalnej rodziny adopcyjnej tylko jeżeli jest usatysfakcjonowana, że poczynione zostały wszelkie próby kontaktu z ojcem i uzyskania jego opinii w sprawie adopcji.

Gdy dziecko zostanie umieszczone w potencjalnej rodzinie adopcyjnej, pracownik socjalny z Rady Adopcyjnej

odwiedzi Twoje dziecko w jego nowym domu, aby upewnić się, że dziecko otoczone jest dobrą opieką i nawiązało więź ze swoją nową rodziną.

Ostateczna zgoda

Po podpisaniu wstępnej zgody oraz gdy Twoje dziecko zadomowiło się w swojej rodzinie adopcyjnej, zostaniesz poproszona o podpisanie ostatecznej zgody na adopcję. Przed podpisaniem zgody odbędziesz spotkanie z niezależną „osobą upoważnioną”, która upewni się, że w pełni rozumiesz znaczenie dokumentu, którą masz zamiar podpisać oraz sprawdzi czy nikt nie wywiera na Tobie presji. (Osoba upoważniona to osoba wybrana przez Radę Adopcyjną, która pomoże Ci zrozumieć proces adopcyjny.) Jeżeli ojciec dziecka jest jego prawnym opiekunem, on także będzie musiał spotkać się z „osobą upoważnioną” i podpisać ostateczną zgodę.

Jeżeli Ty oraz ojciec dziecka (jeżeli ojciec jest prawnym opiekunem) nie podpiszecie ostatecznej zgody na adopcję, ale podpisaliście zgodę wstępną, rodzice adopcyjni mogą zwrócić się do sądu z wnioskiem o adopcję Twojego dziecka bez potrzeby podpisania przez Ciebie ostatecznej zgody. W takim przypadku sąd, kierując się dobrem dziecka, zdecyduje czy adopcja może zostać przeprowadzona. Pamiętaj, że pozostawianie dziecka w sytuacji, w której jego przyszłość jest niepewna, nie jest dla niego korzystne.

Czy mogę zmienić zdanie?

Nawet po podpisaniu ostatecznej zgody na adopcję, możesz zwrócić się z prośbą o oddanie Ci dziecka aż do

momentu wydania orzeczenia adopcji. Jednak potencjalni rodzice adopcyjni mogą odmówić oddania dziecka. W takim przypadku, musisz zwrócić się z wnioskiem do sądu, który biorąc pod uwagę dobro dziecka zdecyduje czy Twoje dziecko zostanie z rodzicami adopcyjnymi czy też wróci do Ciebie.

Wydanie orzeczenia adopcji

Jeżeli Rada Adopcyjna jest usatysfakcjonowana przebiegiem procesu adopcyjnego, wyda orzeczenie adopcji. Po wydaniu takiego orzeczenia, wszystkie prawa i obowiązki prawne związane z Twoim dzieckiem przechodzą na rodziców adopcyjnych.

Kontakt z dzieckiem po adopcji

Jeżeli chciałabyś pozostać w kontakcie ze swoim dzieckiem, ośrodek adopcyjny może pomóc Ci w utrzymaniu kontaktu między rodziną adopcyjną, Twoim dzieckiem i Tobą.

Istnieją dwie możliwości utrzymywania kontaktu:

- Adopcja jawna – rodzice biologiczni osobiście spotykają się z rodziną adopcyjną.
- Adopcja półjawna – polegająca na wymianie listów oraz zdjęć z nową rodziną dziecka za pośrednictwem ośrodka.

Ustalenia dotyczące utrzymywania kontaktu pomiędzy rodzicami nie są częścią prawnego procesu adopcyjnego. Jeżeli którakolwiek ze stron zmieni zdanie odnośnie wcześniejszych ustaleń, nie ma możliwości prawnego wyegzekwowania kontaktu między rodzinami.

Możesz również zdecydować się na adopcję tajną. W przypadku adopcji tajnej, rodziny nie utrzymują ze sobą żadnego kontaktu. Jeżeli zmienisz zdanie odnośnie tajności adopcji, istnieje możliwość próby nawiązania późniejszego kontaktu między rodzinami.

Co się dzieje po adopcji?

Wszystkie ośrodki adopcyjne oferują wsparcie po adopcji, ponieważ zdają sobie sprawę, że adopcja to proces trwający całe życie. Pracownicy ośrodków adopcyjnych zachęcają rodziców do kontaktu z ich placówkami w celu uzyskania informacji, wsparcia lub poradnictwa niezależnie od tego, ile czasu upłynęło od przeprowadzenia adopcji.

Po przeprowadzeniu adopcji możesz także otrzymać pomoc i wsparcie u terapeuty z zakresu nieplanowanej ciąży.

Gdy Twoje dziecko ukończy 18 lat, zarówno Ty jak i ono możecie poprosić o kontakt z drugą stroną za pośrednictwem ośrodka adopcyjnego, który przeprowadzał adopcję lub też poprzez system informacji oraz identyfikacji prowadzony przez Radę Adopcyjną.

Możesz także poprosić o wpisanie Twoich danych do **Krajowej Listy Adopcyjnej** (National Adoption Contact Preference Register) prowadzonego

przez Radę Adopcyjną. Lista ta powstała, aby ułatwić kontakt między tymi osobami adoptowanymi oraz ich rodzinami biologicznymi, które sobie tego życzą.

Gdzie mogę uzyskać więcej informacji?

Szczegółowe informacje na temat procesu adopcyjnego znajdziesz w publikacji *Adopcja w Irlandii* (w jęz. angielskim), którą możesz zamówić pod numerem telefonu (opłata jak za połączenie lokalne):

- Treoir - 1890 252 084 lub na stronie www.treoir.ie
- Poradnictwo z zakresu nieplanowanej ciąży - wyślij SMS o treści LIST na numer 50444 lub wejdź na stronę www.positiveoptions.ie. Patrz strona 9.
- Zarejestrowane ośrodki adopcyjne. Patrz strona 10.
- Pracownik socjalny w szpitalu położniczym. Dane teleadresowe znajdziesz w lokalnej książce telefonicznej.
- Pracownik socjalny z Zarządu Opieki Zdrowotnej i Społecznej (Health Service Executive) w Twojej okolicy. Patrz strona 10.
- Rada/Urząd Adopcyjny. Patrz strona 9.

Przydatne kontakty

Rada/Urząd Adopcyjny

Dublin 4
01 2309300
adoptioninfo@health.irlgov.ie
www.adoptionboard.ie
Rada Adopcyjna to agencja rządowa, która reguluje proces adopcyjny i wydaje orzeczenia adopcji.

Ośrodki poradnictwa z zakresu nieplanowanej ciąży

*Bezpłatne, życzliwe i zaufane
poradnictwo z zakresu
nieplanowanej ciąży*

Ballinasloe Crisis Pregnancy Support Service

Callsave 1850 200 600
ballinasloeeps@hse.ie

Cura

Callsave 1850 622 626
curacares@cura.ie
www.cura.ie

Dublin Well Woman Centre

Lower Liffey Street: 01 872 8051
Ballsbridge: 01 660 9860
Coolock: 01 848 4511
info@wellwomancentre.ie
www.wellwomancentre.ie/

pregnancy.html

Femplus Clinic

Dublin 15
01 821 0999
info@femplus.ie
www.femplus.ie

Irish Family Planning Association

Callsave 1850 49 50 51
post@ifpa.ie
www.ifpa.ie/eng/pregnancy-
counselling

Kerry Crisis Pregnancy Counselling Service

Family Planning and Women's
Health Clinic, Tralee
066 712 5322
tfpc@eircom.net
Kerry Counselling Centre,
Tralee
066 712 2931
kerrycounsellingcentre@
hotmail.com
www.kerrycounsellingcentre.ie
South West Counselling
Centre, Killarney
064 6636416
info@southwestcounselling.ie
www.southwestcounselling.ie

Life Pregnancy Care

Callsave 1850 281 281
lifenational@eircom.net
www.life.ie

Text 086 663 8253

Mayo Pregnancy Support and Counselling Service

LoCall 1890 20 00 22
mayopsc@hse.ie

Midlands Crisis Pregnancy Counselling Service

Freephone 1800 20 08 57
crisispregnancy.counselling@
hse.ie

One Family

LoCall 1890 66 22 12
info@onefamily.ie
www.onefamily.ie

Pact

Dublin 14
Callsave 1850 67 33 33
info@pact.ie
www.pact.ie

Sexual Health Centre, Cork

021 427 6676
info@sexualhealthcentre.com
www.sexualhealthcentre.com

West Cork Crisis Pregnancy Counselling Service

LoCall 1890 252 359
wccss@eircom.net

Youth Health Service, Cork

021 422 0490/1
yhs@hse.ie

Zarejestrowane ośrodki adopcyjne

Profesjonalne ośrodki
adopcyjne zarejestrowane w
Radzie Adopcyjnej

Cúnamh

Dublin 2
01 677 9664
info@cunamh.com
www.cunamh.com

Pact

Dublin 14
Callsave 1850 67 33 33
info@pact.ie
www.pact.ie

St Catherine's Adoption Society

Co Clare
065 6828 178
info@clarecare.ie
www.clarecare.ie/adoption.
html

St Mura's Adoption Society

Co Donegal
074 9122 047
stmuras@eircom.net

Usługi Adopcyjne Zarządu Opieki Zdrowotnej i Społecznej

Lokalne biura adopcyjne

Strona internetowa: http://www.hse.ie/eng/Find_a_service/Children_and_Family_Services/Adoption_and_Tracing/

Cork

021 4858 650

Donegal

074 9122 047

Dublin, Kildare, Wicklow

01 8387 122

Galway

091 548 430

Kerry

066 719 5628

Laois, Offaly

057 9370 700

Limerick, Clare,

061 206 820

Longford

043 3350 783

Louth, Meath, Cavan,

Monaghan

041 983 2963

Mayo

094 904 2511

Roscommon

090 6637 578

Sligo, Leitrim

071 9136 550

Waterford, Wexford, Kilkenny, Carlow, Tipperary

051 8600 48

Westmeath

043 3350 584

Informacje dla rodziców nie będących w związku małżeńskim, którzy zatrzymują swoje dziecko:

Treoir

Krajowe centrum informacji
dla rodziców, którzy nie są ze
sobą w związku małżeńskim

LoCall 1890 252 084

info@treoir.ie

www.treoir.ie

Publikacja przygotowana przez przedstawicieli

Centrum wsparcia z zakresu ciąży nieplanowanej Ballinasloe Crisis Pregnancy Support Service, szpitala Coombe Women & Infants University Hospital, Cúnamh, Zarządu Opieki Zdrowotnej i Społecznej, Regionalnego Centrum Adopcyjnego North East, Centrum wsparcia z zakresu ciąży nieplanowanej Mayo Crisis Pregnancy Support Service, Krajowego Szpitala Położniczego, Pact, Szpitala Rotunda, Treoir oraz szpitala University Hospital Galway.

Wyłączenie odpowiedzialności

Autorzy niniejszej publikacji dołożyli wszelki starań, aby zapewnić poprawność zamieszczonych w niej informacji. Mimo to, grupa organizacji, która przygotowała niniejszą broszurę ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub przeoczenia. Informacje zawarte w niniejszej publikacji nie zastępują informacji uzyskiwanych bezpośrednio w Radzie Adopcyjnej lub ośrodku adopcyjnym. Informacji zawartych w niniejszej publikacji nie należy traktować jako porady prawnej.

Publikacja przygotowana ze środków Crisis Pregnancy Agency

Crisis Pregnancy Agency to organ statutowy założony w celu przygotowania i wdrożenia strategii pomocy z zakresu nieplanowanej (kryzysowej) ciąży w Irlandii. Druga strategia Agencji *‘Zintegrowany plan mający na celu zredukowanie liczby tzw. ciąży kryzysowych 2007-2011’* określa siedem priorytetów strategicznych.

Niniejsza publikacja została przygotowana ze środków Agencji w ramach piątego priorytetu, którego celem jest ‘poprawa zakresu oraz rodzaju wsparcia, które sprawi, że kontynuacja ciąży stanie się dla kobiety bardziej atrakcyjna oraz zapewnienie kobiecie, jej partnerowi i rodzinie pełnej informacji o dostępnych rodzajach wsparcia.’ Więcej informacji o działalności Agencji na stronie www.crisispregnancy.ie.



Coombe Women & Infants University Hospital
Quintae Civitate Bonae aetate Nationis ex Ordo
A guidance in the Care of Women and Babies
Yodhphade & yodhade Bon aetate Nationis



**National
Maternity
Hospital**

Cúnamh



Pact
caring professional services



**The Rotunda
Hospital**
Dublin



Foillseachán na Seirbhíse Sláinte
Health Service Executive

The National Federation of Services for
Unmarried Parents and their Children

Treoir